तृतीय : पाठः

वीरः वीरेण पूज्यते

सरल हिंदी अनुवादः हर लाइन हर शब्द का अलग अनुवाद

कक्षा – 10 हिंदी

(हिंदी वाली संस्कृत)

UP BOARD EXAM

- (स्थानम् - अलक्षेन्द्रस्य सैन्य शिविरम् ।

  (स्थान - सिकन्दर का सैनिक शिविर) ।

- अलक्षेन्द्रः आम्भीकः च आसीनो वर्तते ।

  सिकन्दर और आम्भीक बैठे हैं ।

- वन्दिनं पुरुराजम् अग्रेकृत्वा एकतः प्रविशति यवन - सेनापतिः ।

  बन्दी पुरुराज को आगे करके एक ओर से यवन सेनापति प्रवेश करता है ।)

- सेनापतिः : विजयतां सम्राट् ।

  सेनापति - सम्राट् की जय हो !

- पुरुराजः : एष भारतवीरोऽपि यवनराजम् अभिवादयते ।

  पुरुराज - यह भारतवीर भी यवनराज का अभिवादन करता है ।

- अलक्षेन्द्रः : (साक्षेपम्) अहो ! बन्धनगतः अपि आत्मानं वीर इति मन्यसे पुरुराज ?

  सिकन्दर –(आक्षेप सहित) अरे ! पुरुराज ! बन्धन में पड़े हुए भी अपने को वीर मानते हो ?

- पुरुराजः : यवनराज ! सिंहस्तु सिंह एव , वने वा भवतु पञ्जरे वा ।

  पुरुराज हे यवनराज ! सिंह तो सिंह ही है , वन में हो अथवा पिंजरे में ।

- अलक्षेन्द्रः : किन्तु पञ्जरस्थः सिंहः न किमपि पराक्रमते ।

  सिकन्दर – किन्तु पिंजरे में पड़ा हुआ सिंह कुछ भी पराक्रम नहीं करता है ।

- पुरुराजः : पराक्रमते , यदि अवसरं लभते । अपि च यवनराज !

  पुरुराज - पराक्रम करता है , यदि अवसर मिलता है । और हे यवनराज !

- बन्धनं मरणं वापि जयो वापि पराजयः ।

  " बन्धन हो अथवा मृत्यु , जय हो अथवा पराजय ; वीर - भाव को ही ' वीरता ' कहते हैं । "

- उभयत्र समो वीरः वीर भावो हि वीरता ।।

  वीर पुरुष दोनों स्थितियों में समान रहता है ।

- अम्भिराजः सम्राट ! वाचाल एष हन्तव्यः ।

  आम्भिराज - सम्राट् ! यह वाचाल मार डालने के योग्य है ।

- सेनापतिः : आदिशतु सम्राट् ।

  सिकन्दर –सेनापति - सम्राट् आज्ञा दें ।

- अलक्षेन्द्रः : अथ मम मैत्रीसन्धे अस्वीकरणे तव किम् अभिमतम् आसीत् पुरुराज !

  सिकन्दर - हे पुरुराज ! मेरी मैत्री - सन्धि के अस्वीकार करने में तुम्हारी क्या इच्छा थी ?

- पुरुराजः : स्वराज्यस्य रक्षा , राष्ट्रद्रोहाच्च मुक्तिः ।

  पुरुराज - अपने राज्य की रक्षा और राष्ट्रद्रोह से मुक्ति ।

- अलक्षेन्द्रः : मैत्रीकरणेऽपि गष्ट्रद्रोहः ?

  सिकन्दर - मित्रता करने में भी राष्ट्रद्रोह ?

- पुरुराजः : आम् गष्ट्रद्रोहः यवनराज !

  पुरुराज - हाँ । राष्ट्रद्रोह । यवनराज !

- एकम् इदं भारतं राष्ट्रम् , बहूनि चात्र राज्यान् , बहवश्च शासकाः ।

  यह भारत राष्ट्र एक है , यहाँ बहुत - से राज्य हैं और बहुत - से शासक हैं ।

- त्वं मैत्रीसन्धिना तान् विभज्य भारतं जेतुम् इच्छसि ।

  तुम मैत्री - सन्धि से उन्हें विभाजित करके भारत को जीतना चाहते हो

- आम्भीकः चास्य प्रत्यक्षं प्रमाणम् ।

  और आम्भीक इसका प्रत्यक्ष प्रमाण है ।

- अलक्षेन्द्रः : भारतम् एकं राष्ट्रम् इति तव वचनं विरुद्धम् ।

  सिकन्दर - भारत एक राष्ट्र है , तुम्हारा यह कथन गलत है ।

- इह तावत् राजानः जनाः च परस्परं द्रुह्यन्ति ।

  यहाँ राजा और प्रजा परस्पर द्वेष करते हैं

- पुरुराजः : तत् सर्वम् अस्माकम् आन्तरिकः विषयः ।

  पुरुराज - वह सब हमारा आन्तरिक मामला है ।

- बाह्यशक्तेः तत्र हस्तक्षेपः असह्यः यवनगज !

  हे यवनराज ! उसमें बाह्य शक्ति का हस्तक्षेप सहन किए जाने योग्य नहीं है ।

- पृथग्धर्माः , पृथग्भाषाभूषा अपि वयं सर्वे भारतीयाः । ।

  पृथक् धर्म , पृथक् भाषा , पृथक् वेशभूषा होने पर भी हम सब भारतीय हैं ।

- विशालम् अस्माकं राष्ट्रम् । हमारा राष्ट्र विशाल है
- तथाहि – कहा गया है -
- उत्तरं यत् समुद्रस्य हिमाद्रेश्चैव दक्षिणम् ।

  जो समुद्र के उत्तर में और हिमालय के दक्षिण में स्थित है

- वर्षं तद् भारतं नाम भारती तत्र सन्ततिः ।।

  क्योंकि, वह भारत नाम का देश है , जहाँ की सन्तान भारतीय है ।

- अलक्षेन्द्रः : अथ मे भारतविजयः दुष्करः ।

  सिकन्दर - तो फिर मेरी भारत - विजय कठिन है ।

- पुरुराजः : न केवलं दुष्करः असम्भवोऽपि ।

  पुरुराज - न केवल कठिन है , असम्भव भी है ।

- अलक्षेन्द्रः : (सरोषम्) दुर्विनीत , किं न जानासि ,

  सिकन्दर - रोषपूर्वक) हे दुष्ट | क्या तुम नहीं जानते हो

- इदानीं विश्वविजयिनः अलक्षेन्द्रस्य अग्रे वर्तसे ?

  कि इस समय (तुम) विश्व - विजेता सिकन्दर के सामने हो ?

- पुरुराजः : जानामि , किन्तु सत्यं तु सत्यम् एव यवनराज !

  जानता हूँ ; किन्तु यवनराज सत्य तो सत्य ही है ।

- भारतीयाः वयं गीतायाः सन्देशं न विस्मरामः ।

  पुरुराज - हम भारतीय गीता के सन्देश को नहीं भूले हैं ।

- अलक्षेन्द्रः : कस्तावत् गीतायाः सन्देशः ?

  सिकन्दर - गीता का सन्देश क्या है ?

- पुरुराजः : -श्रूयताम् ।

  पुरुराज:- सुनिए

- हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं

  मर गए तो स्वर्ग प्राप्त करोगे

- जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम् ।

  अथवा जीत गए तो पृथ्वी का भोग करोगे ।

- तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय

  इसलिए हे अर्जुन !

- युद्धाय कृतनिश्चयः ॥

  (इच्छारहित , मोहरहित और सन्तापरहित) होकर युद्ध करो ।

- अलक्षेन्द्रः : (किमपि विचिन्त्य) अलं तव गीतया ।

  सिकन्दर - कुछ सोचकर , पुरुराज ! अपनी गीता को रहने दो ।

- पुरुराज ! त्वम् अस्माकं बन्दी वर्तसे ।

  तुम हमारे बन्दी हो ।

- ब्रूहि कथं त्वयि वर्तितव्यम् ।

  बोलो , तुम्हारे साथ कैसा व्यवहार किया जाए ?

- पुरुराजः : यथैकेन वीरेण वीरं प्रति ।

  पुरुराज जैसा एक वीर , (दूसरे) वीर के प्रति करता है ।

- अलक्षेन्द्रः : (पुरोः वीरभावेन हर्षितः)

  सिकन्दर- (पुरु के वीर - भाव से प्रसन्न होकर)

- साधु वीर ! साधु ! नूनं वीर असि ।

  वीर ! ठीक है ! तुम निश्चय ही वीर हो ।

- धन्यः त्वं , धन्या ते मातृभूमिः ।

  तुम धन्य हो , तुम्हारी मातृभूमि धन्य है ।

Important Playlist for You

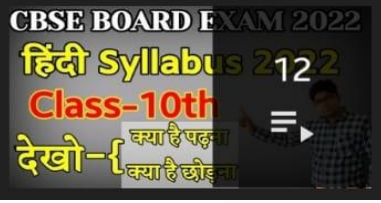
हिंदी -10th (2022)|Daily Classes 2022|New Syllabus| UP BOARD EXAM 2022
Gyansindhu Coaching Classes
Updated yesterday

साहित्यिक हिंदी -12th (2022)| Daily Live Classes 2022|New Syllabus|UP BOARD EXAM...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated today

सामान्य हिंदी -11th (2022) | Daily Live Classes 2022|New Syllabus|UP BOARD EXAM...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated 2 days ago

सामान्य हिंदी -12th (2022) | Daily Live Classes 2022|New Syllabus|UP BOARD EXAM...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated today

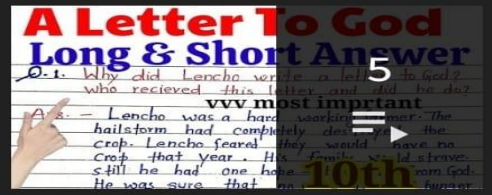
साहित्यिक हिंदी -11th (2022)| Daily Live Classes 2022|New Syllabus|UP BOARD EXAM...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated yesterday



CBSE HINDI(Course B)10th Sparsh Bhag 2|NCERT HINDI हिंदी स्पर्श संचयन भाग 2...
Gyansindhu Coaching Classes
12 videos

कक्षा -10 संस्कृत|Sanskrit Class 10th|up board sanskrit| sanskrit gadya bharati clas...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated 3 days ago

कक्षा 12 संस्कृत|UP Board class 12th sanskrit|Raghuvansh mahakavyam|abhigyan sh...
Gyansindhu Coaching Classes
47 videos



Class X NCERT 2022 English FIRST FLIGHT | ncert UP BOARD ncert cbs...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated today

कक्षा-10||सामाजिक विज्ञान-{इतिहास भूगोल, नागरिकशास्त्र, अर्थशास्त्र)|Class ...
Gyansindhu Coaching Classes
Updated 3 days ago

हिंदी -10th (2021)|Daily Classes 2021|New Syllabus| UP BOARD EXAM 2021
Gyansindhu Coaching Classes
143 videos

- (सेनापतिम् उद्दिश्य) सेनापते !

  (सेनापति को लक्ष्य करके) सेनापति !

- सेनापतिः : सम्राट !

  सेनापति - सम्राट् !

- अलक्षेन्द्रः :: वीरस्य पुरुराजस्य बन्धनानि मोचय ।

  सिकन्दर – वीर पुरुराज के बन्धन खोल दो

- सेनापतिः : यत् सम्राट् आज्ञापयति ।

  सेनापति – सम्राट की जो आज्ञा ।

•अलक्षेन्द्रः : (एकेन हस्तेन पुरोः द्वितीयेन च आम्भीकस्य हस्तं गृहीत्वा)

सिकन्दर- (एक हाथ से पुरु के और दूसरे हाथ से आम्भीक के हाथ को पकड़कर)

•वीर पुरुराज ! सखे आम्भीक ! इतः परं वयं सर्वे समानमित्राणि ,

वीर पुरुराज ! मित्र आम्भीक ! अब से हम सब समान मित्र हैं ।

•इदानीं मैत्रीमहोत्सवं सम्पादयामः ।

अब हम मैत्री - महोत्सव मनाते हैं ।

•(सर्वे निर्गच्छन्ति)

(सब निकल जाते हैं ।)

JOIN TELEGRAM FOR PDF

VISIT WEBSITE FOR ALL PDF –

WWW.GYANSINDHUCLASSES.COM

THANKS FOR REACHING US

THANKS FOR WATCHING

PLEASE VISIT MY WEBSITE

PLEASE SHARE AND SUBSCRIBE